



2021

**FORLEX
LEGAL
UPDATE
Č. 2**

**BŘEZEN - DUBEN
MARCH - APRIL**

ÚVOD

INTRODUCTION



Vážený klienti,

opětovně jsme pro Vás sestavili přehled těch nejzajímavějších změn v právních předpisech a rozhodovací praxi českých soudů.

Dear clients,

We have again compiled an overview of the most interesting changes in legal regulations and decision-making practice of the Czech courts for you.

Váš tým FORLEX, advokátní kancelář /
Your team FORLEX, attorneys-at-law

OBSAH CONTENT



01 **EVIDENCE SKUTEČNÝCH MAJITELŮ V NOVÉM**
NEW LAW ON THE REGULATION ON BENEFICIAL OWNERS

02 **NOVELA ZÁKONA O REGULACI REKLAMY**
AMENDMENT TO THE ADVERTISING REGULATION ACT

03 **VLÁDNÍ NÁVRH STAVEBNÍHO ZÁKONA**
GOVERNMENT PROPOSAL OF THE BUILDING ACT

04 **PROSADÍ SE NOVELA ZÁKONA O PROVOZU NA POZEMNÍCH**
KOMUNIKACÍCH?
WILL THE AMENDMENT TO THE ROAD TRAFFIC ACT BE ENFORCED?

05 **PRÁVNICKÁ OSOBA JAKO ČLEN VOLENÉHO ORGÁNU**
LEGAL ENTITY AS A MEMBER OF AN ELECTED BODY

06 ZPŘÍSNĚNÍ ODPOVĚDNOSTI ČLENŮ VOLENÝCH ORGÁNŮ STRENGTHENING THE RESPONSIBILITY OF MEMBERS OF ELECTED BODIES

07 ZÁKON O PROVĚŘOVÁNÍ ZAHRANIČNÍCH INVESTIC ACT ON THE INVESTIGATION OF FOREIGN INVESTMENTS

08 ZMĚNA ÚZEMNÍHO PLÁNU ... ANEB SLEDOVAT ÚŘEDNÍ DESKU OBCE SE VYPLÁCÍ CHANGE OF THE ZONING PLAN... OR WHY MONITORING THE OFFICIAL BOARD OF THE MUNICIPALITY PAYS OFF

09 POZMĚŇOVACÍ NÁVRH ZÁKONA O NÁVYKOVÝCH LÁTKÁCH TERČEM OSTRÉ KRITIKY THE AMENDMENT TO THE ACT ON ADDICTIVE SUBSTANCES IS THE TARGET OF SHARP CRITICISM

10 VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ SELECTED IMPORTANT CASE LAW

EVIDENCE SKUTEČNÝCH MAJITELŮ V NOVÉM

Jak jste již jistě zaregistrovali, 1. 6. 2021 nabývá účinnosti nový zákon o evidenci skutečných majitelů, který nahradí dosavadní úpravu. Hlavní změnou, kterou nová úprava přinese, je fakt, že doposud neveřejná evidence bude veřejně přístupná a kdokoli si z ní bude moci pořídit výpis, obdobně jako to funguje u obchodního rejstříku.

Za nesplnění povinností dle zákona bude také možné uložit finanční postih až do výše 500.000 Kč a novinkou je rovněž nemožnost vyplácení podílu na zisku v případě, kdy společnost nemá v evidenci zapsaného žádného skutečného majitele. Praktickým dopadem je pak zrušení stávajících jedinečných identifikátorů (tzv. JISM kódů) k 1. 9. 2021, pod nimiž je aktuálně možné získat výpis z evidence či v ní provádět změny. Přihlašování bude probíhat prostřednictvím datových schránek společností, případně elektronických občanských průkazů.

Nezodpovězenou praktickou otázkou (na kterou zatím nemá odpověď ani ministerstvo) je, jakým způsobem bude možné provádět změny v evidenci, bude-li chtít společnost k provedení těchto změn využít právního zástupce (např. z důvodu složitosti struktury a tím i zápisu). Doporučujeme tak případné změny provést co nejdříve a rádi je pro Vás samozřejmě zajistíme.

NEW LAW ON THE REGULATION ON BENEFICIAL OWNERS

As you have probably already noticed, on June 1, 2021, a new law on the registration of beneficial owners will enter into force and replace the current regulation. The main change that the new regulation will bring is the fact that the up until now non-public records will be publicly accessible and anyone will be able to obtain an extract from it, similarly to how it works for the Commercial Register.

It will also be possible to impose a financial penalty of up to CZK 500,000 for non-compliance with obligations under the law, and a novelty is also the impossibility of paying a share in the profit if the company does not have any beneficial owner registered. The practical impact is the abolition of existing unique identifiers (so-called JISM codes) as of September 1, 2021, under which it is currently possible to obtain an extract from the records or make changes to it. Registration will take place via data boxes of companies or electronic ID cards.

An unanswered practical question (to which the Ministry itself does not yet have an answer) is how it will be possible to make changes in the records if the company wants to use a legal representative to make these changes (e.g., due to the complexity of the structure and thus the registration). We recommend that you make any changes as soon as possible and we will, of course, be happy to arrange them for you.

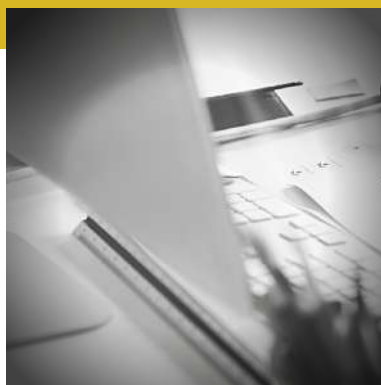


Image by bongkarn thanyakij from Pexels



NOVELA ZÁKONA O REGULACI REKLAMY

AMENDMENT TO THE ADVERTISING REGULATION ACT

Image by Marcus Aurelius from Pexels

S účinností od 26. 5. 2021 bude dopadat nová speciální zákonná úprava regulace reklamy také na zdravotnické prostředky a zdravotnické prostředky „in vitro“. Zdravotnické prostředky tak doplní jiné výrobky, na které se doposud úprava vztahovala, jako například léčivé přípravky, doplňky stravy či alkohol. Hlavním cílem novely zákona je především ochrana zdraví a zamezení klamání spotřebitelů, a to zavedením povinných údajů (nap. uvedením označení „zdravotnický prostředek“ či účelu) a zákazem některých dalších údajů (např. údajů o nahrazení lékařské péče zdravotním prostředkem, možnosti uzdravení apod.).

Nově přijatá úprava vychází z podobných zásad, jako reklama na léčivé přípravky, kdy rozlišuje reklamu na i) určenou veřejnosti a ii) určenou odborné veřejnosti. V tomto ohledu se nová úprava dotýká také různých darů a příspěvků za propagaci, účastí na konferencích apod. Kontrolním orgánem bude SÚKL, v oblasti televizní reklamy pak Rada pro rozhlasové a televizní vysílání.

With effect from 26 May 2021, the new special legal regulation of advertising will also affect medical devices and "in vitro" medical devices. Medical devices will thus complement other products that have been covered by the regulation so far, such as drugs, food supplements or alcohol. The main objective of the amendment to the Act is primarily to protect health and prevent consumers from being misled, by introducing mandatory data (e.g. by stating "medical device" or purpose) and banning certain other data (e.g. data on replacing medical care with medical devices, healing options, etc.).

The newly adopted regulation is based on similar principles as the advertising of drugs, where it distinguishes between advertising to (i) the intended public and (ii) the intended professional public. In this respect, the new regulation also affects various donations and contributions for promotion, participation in conferences, etc. The supervisory body will be SÚKL, in the field of television advertising, and the Council for Radio and Television Broadcasting.



Image by Bridgesward-6083077 from Pixabay

VLÁDNÍ NÁVRH STAVEBNÍHO ZÁKONA

GOVERNMENT PROPOSAL OF THE BUILDING ACT

Návrh stavebního zákona se zaměřuje na zjednodušení celého povolenáčního procesu. Především na zredukování byrokracie, která je obsažena v dnešní právní úpravě. V návrhu je obsaženo sloučení územního a stavebního řízení, zavedení apelačního principu (nadřízený stavební úřad musí v odvolacím řízení rozhodnout s konečnou platností, ne pouze věc vrátit k novému projednání), digitalizaci veškerých postupů nebo také vytvoření nové jednotné soustavy státních stavebních úřadů v čele s Nejvyšším stavebním úřadem, aby bylo zabráněno tzv. systémové podjatosti.

Návrh zákona prošel odbornou rozpravou a 2. čtení je na programu 98. schůze PSP od 13. 4. 2021, dosud však k jeho projednání nedošlo. Legislativním procesem by měl projít do poloviny roku 2021 a účinnosti by měl dle aktuálního návrhu v plném rozsahu nabýt 1. 7. 2023.

The draft of the building act focuses on simplifying the entire permitting process. Above all, to reduce the bureaucracy contained in today's legislation. The proposal includes the merging of zoning and construction proceedings, the introduction of the principle of appeal (the superior building authority must decide in the appeal proceedings definitively, not just return the matter for a new hearing), digitization of all procedures or the creation of a new unified system of state-building authorities headed by the highest building authority to prevent so-called systemic bias.

The bill has undergone an expert debate and the 2nd reading is on the agenda of the 98th PSP meeting from 13 April 2021. It should go through the legislative process by mid-2021 and should take full effect, according to the current draft, on 1 July 2023.

PROSADÍ SE NOVELA ZÁKONA O PROVOZU NA POZEMNÍCH KOMUNIKACÍCH?

WILL THE AMENDMENT TO THE ROAD TRAFFIC ACT BE ENFORCED?



Image by Hans from Pexels

Možná jste v posledních dnech zaznamenali, že Poslanecká sněmovna schválila návrh novely, kterou má dojít k několika dílčím změnám zákona o provozu na pozemních komunikacích. Do pozornosti se dostalo zejména ustanovení novely, kterým se upravují podmínky předjíždění. Dle navrhované, a poslanci schválené, úpravy by při předjíždění cyklistů musela být dodržena bezpečná vzdálenost, a to 1,5 m.

Tato úprava s cílem zvýšení ochrany zdraví osob při provozu způsobila značnou obavu nejen o samotnou proveditelnost, ale také o vymahatelnost, resp. prokazatelnost porušení zákazu. O osudu novely bude rozhodnuto v následujících týdnech.

You may have noticed in recent days that the Chamber of Deputies has approved a draft amendment which is intended to bring about several partial changes to the Act on Road Traffic. In particular, the provisions of the amendment regulating the conditions of overtaking came to the fore. According to the proposed, and approved by the deputies, the adjustment would have to maintain a safe distance of 1.5 m when overtaking cyclists.

This regulation, with the aim of increasing the protection of the health of persons during operation, has caused considerable concern not only for the feasibility itself but also for the enforceability or provability of the breach of the prohibition. The fate of the amendment will be decided in the coming weeks.

PRÁVNICKÁ OSOBA JAKO ČLEN VOLENÉHO ORGÁNU

Od 1. 1. 2021 jsou v zákoně o obchodních korporacích stanoveny podmínky pro právnické osoby, které jsou členy voleného orgánu jiné obchodní korporace.

Právnická osoba, která se stane členem voleného orgánu jiné obchodní korporace, má povinnost bez zbytečného odkladu zmocnit konkrétní fyzickou osobu, která splňuje zákonné podmínky pro výkon takové funkce, aby ji v orgánu zastupovala.

Nezmocní-li právnická osoba tuto fyzickou osobu a nebude-li zapsána do obchodního rejstříku ve lhůtě 3 měsíců ode dne, kdy jí vznikla funkce, funkce právnické osoby zaniká.

Dle přechodných ustanovení novely zákona o obchodních korporacích pak zanikla funkce ve voleném orgánu všem právnickým osobám v tomto postavení, u kterých nebyla nejpozději do 1. 4. 2021 v obchodním rejstříku zapsána fyzická osoba, která ji měla ve voleném orgánu zastupovat.

LEGAL ENTITY AS A MEMBER OF AN ELECTED BODY

As of 1 January, 2021, the Companies Act sets out the conditions for legal persons who are members of an elected body of another business corporation.


A legal entity that becomes a member of an elected body of another business corporation is obliged to authorize a specific natural person who meets the statutory conditions for the performance of such function to represent the legal entity in the body without undue delay.

If the legal person does not authorize such a natural person and if the person is not entered in the Commercial Register within 3 months from the date on which the office was created, the office of the legal entity shall cease to exist.

According to the transitional provisions of the amendment to the Commercial Corporations Act, the function in the elected body ceased to exist for all legal persons who were members of an elected body of another business corporation and for which the natural person to represent them was not entered in the Commercial Register by 1 April 2021 at the latest.



Image by fauxels from Pexels



ZPŘÍSNĚNÍ ODPOVĚDNOSTI ČLENŮ VOLENÝCH ORGÁNŮ

STRENGTHENING THE RESPONSIBILITY OF MEMBERS OF ELECTED BODIES

Image by Christina Morillo from Pexels

Novela zákona o obchodních korporacích zpřísňuje odpovědnost osob, které nejsou členy voleného orgánu, ale fakticky se nacházejí v takovém postavení, a to bez ohledu na to, jaký je jejich vztah k dané obchodní korporaci. Na tyto osoby se optikou odpovědnosti nově nahlíží tak, jako by členem orgánu byly. To především znamená, že na ně budou dopadat ustanovení o nepřipustnosti konkurenčního jednání a o povinnosti jednat s péčí řádného hospodáře, se všemi důsledky z toho vyplývajícími.

Ke zpřísnění odpovědnosti došlo také u členů statutárního orgánu při úpadku obchodní korporace. Nově může být členovi statutárního orgánu, který porušením svých povinností přispěl k úpadku obchodní korporace, stanovena povinnost poskytnout do majetkové podstaty obchodní korporace plnění až do výše rozdílu mezi souhrnem dluhů a hodnotou majetku korporace.

The amendment to the Business Corporations Act tightens the liability of persons who are not members of an elected body but are in fact in such a position, regardless of their relationship to the business corporation. In terms of liability, such persons are now viewed as if they were a member of the body. This means, particularly, that they will be subject to the provisions on non-competition and on the duty to act with due care, with all related consequences.

The liability of members of the statutory body in the event of bankruptcy of a business corporation has also been tightened. Newly, a member of the statutory body who has contributed to the bankruptcy of a business corporation by violating his or her duties may be obliged to provide to the business corporation's assets with a payment up to the difference between the total debts and the value of the corporation's assets.

ZÁKON O PROVĚŘOVÁNÍ ZAHRANIČNÍCH INVESTIC

ACT ON THE INVESTIGATION OF FOREIGN INVESTMENTS



Image by 3844328-3844328 from Pixabay

V únoru vyšel ve sbírce zákonů nový zákon o prověřování zahraničních investic, který stanoví pravidla prověřování některých zahraničních investic s možným dopadem do bezpečnosti České republiky a vnitřního či veřejného pořádku.

Zákon dopadá především na investory ze zemí mimo Evropskou unii. Za zahraniční investici zákon považuje majetkovou hodnotu, kterou zahraniční investor poskytnul nebo poskytne za účelem výkonu hospodářské činnosti v ČR, a na základě které např. získá možnost nakládat s alespoň 10% podílem na hlasovacích právech v osobě, prostřednictvím které se hospodářská činnost vykonává (cílová osoba), členství v orgánu cílové osoby, možnost nakládat s vlastnickými právy k věci, jejímž prostřednictvím se hospodářská činnost provádí (cílová věc), nebo jinou

In February, a new Act on Foreign Investments Screening was published in the Collection of Laws. The Act sets out rules for screening certain foreign investments with a potential impact on the security of the Czech Republic and internal or public order.

The Act primarily affects investors from countries outside of the European Union. The foreign investment is described by the Act as a property value provided or to be provided by a foreign investor for the purpose of carrying out an economic activity in the Czech Republic, and on the basis of which, for example, the foreign investor obtains the possibility to dispose of at least 10% of the voting rights in the person through which the economic activity is carried out (the target person), membership in the body of the target person, the

míru kontroly, díky které by získal přístup k informacím, systémům či technologii důležité z hlediska ochrany ČR.

Některé zákonem vymezené typy investic přitom nebude možné realizovat bez předchozího povolení. Jde například o investice do cílových osob, které obchodují s vojenským materiálem, provozují prvek kritické infrastruktury, jsou správcem informačního systému kritické infrastruktury, nebo vyvíjí nebo vyrábí vybrané druhy zboží dvojího užití.

Případně je stanovena povinnost předchozí konzultace investice, anebo možnost této konzultace využít k ověření, zda investice nemůže ohrozit bezpečnost ČR nebo její vnitřní či veřejný pořádek.

Prověřování zahraničních investic bude vykonávat Ministerstvo průmyslu a obchodu v kooperaci s dalšími ministerstvy, Policií ČR a zpravodajskými službami, případně též s dalšími orgány. Půjde o časově i administrativně náročnou proceduru, která může trvat několik měsíců.

Účinnost zákona je stanovena na 1. 5. 2021 dopadá na všechny investice, které budou po tomto datu dokončeny, včetně těch, které jsou v jednání již nyní. Sankce za nesplnění povinností stanovených zákonem jsou pak zcela zásadní. Pokuty totiž mohou dosáhnout až 2 % z celkového čistého obrátu investora za předchozí účetní období.

possibility to dispose of the ownership rights to the thing through which the economic activity is carried out (the target thing), or other degrees of control on the basis of which the investor would gain access to information, systems, or technology that are relevant for the protection of the Czech Republic.

Some types of investments defined by law will be subject to prior authorization. These include investments in target persons that trade in military material, operate critical infrastructure, administer critical infrastructure information systems, or develop or manufacture selected types of dual-use goods.

Alternatively, some investments shall be subject to mandatory prior consultation. There will also be a possibility to use the consultation mechanism to verify whether the investment may endanger the security of the Czech Republic or its internal or public order.

According to the law, the screening of foreign investments will be carried out by the Ministry of Trade and Industry in cooperation with other ministries, the Police of the Czech Republic, and intelligence services, and potentially with other authorities. The procedure shall be demanding administratively and timewise and may take up to several months to finish.

The law is effective since 1 May 2021 and will affect all investments completed after that date, including those already under negotiation. The penalties for failure to comply with the obligations set out in the law are quite substantial. The fines can reach up to 2% of the investor's total net turnover in the previous financial year.



Image by Peggychoucair from Pexels

ZMĚNA ÚZEMNÍHO PLÁNU ... ANEB SLEDOVAT ÚŘEDNÍ DESKU OBCE SE VYPLÁCÍ

CHANGE OF THE
ZONING PLAN... OR
WHY MONITORING
THE OFFICIAL
BOARD OF THE
MUNICIPALITY PAYS
OFF

Nejvyšší správní soud i Ústavní soud nedávno shodně potvrdily důležité pravidlo při přijímání změn územního plánu – pasivita vlastníka pozemku dotčeného změnou územního plánu se neodpouští.

V daném sporu se nový vlastník pozemku domáhal přezkumu územního plánu, jímž mělo dojít k nepřiměřenému zásahu do jeho vlastnického práva.

U soudu neuspěl z důvodu pasivity (resp. pasivity jeho předchůdce) při přijímání změny územního plánu. Nepodáním námitek se připravil o možnost obrany proti zařazení, resp. potvrzení zařazení svého pozemku mezi pozemky, na nichž není možné realizovat výstavbu.

Both the Supreme Administrative Court and the Constitutional Court have recently confirmed an important rule in accepting changes to the zoning plan – the passivity of the landowner affected by the change to the zoning plan is not waived.

In the dispute, the new owner of the land sought a review of the zoning plan, which was intended to disproportionately interfere with his property rights.

He failed in court due to the passivity (or passivity of his predecessor) in accepting the change in the zoning plan. By not submitting objections, he deprived himself of the possibility of presenting a defence against the classification, or rather confirmation of the classification of his land among the plots on which it is not possible to carry out construction.

Z výše uvedeného plyne ponaučení pro všechny vlastníky pozemků – sledovat úřední desku.

Při změně územního plánu postupuje pořizovatel územního plánu nebo jeho změny tak, že o změně informuje pouhým oznámením na úřední desce.

Vlastníci pozemků nejsou jmenovitě upozorněni na to, že se jich změna územního plánu dotýká.

From the above, an important lesson can be learned for all landowners - watch the official board.

When changing the zoning plan, the acquirer of the zoning plan or its changes proceeds by informing about the change by a simple notice on the official notice board.

Landowners are not specifically notified that they are affected by the change in the zoning plan.

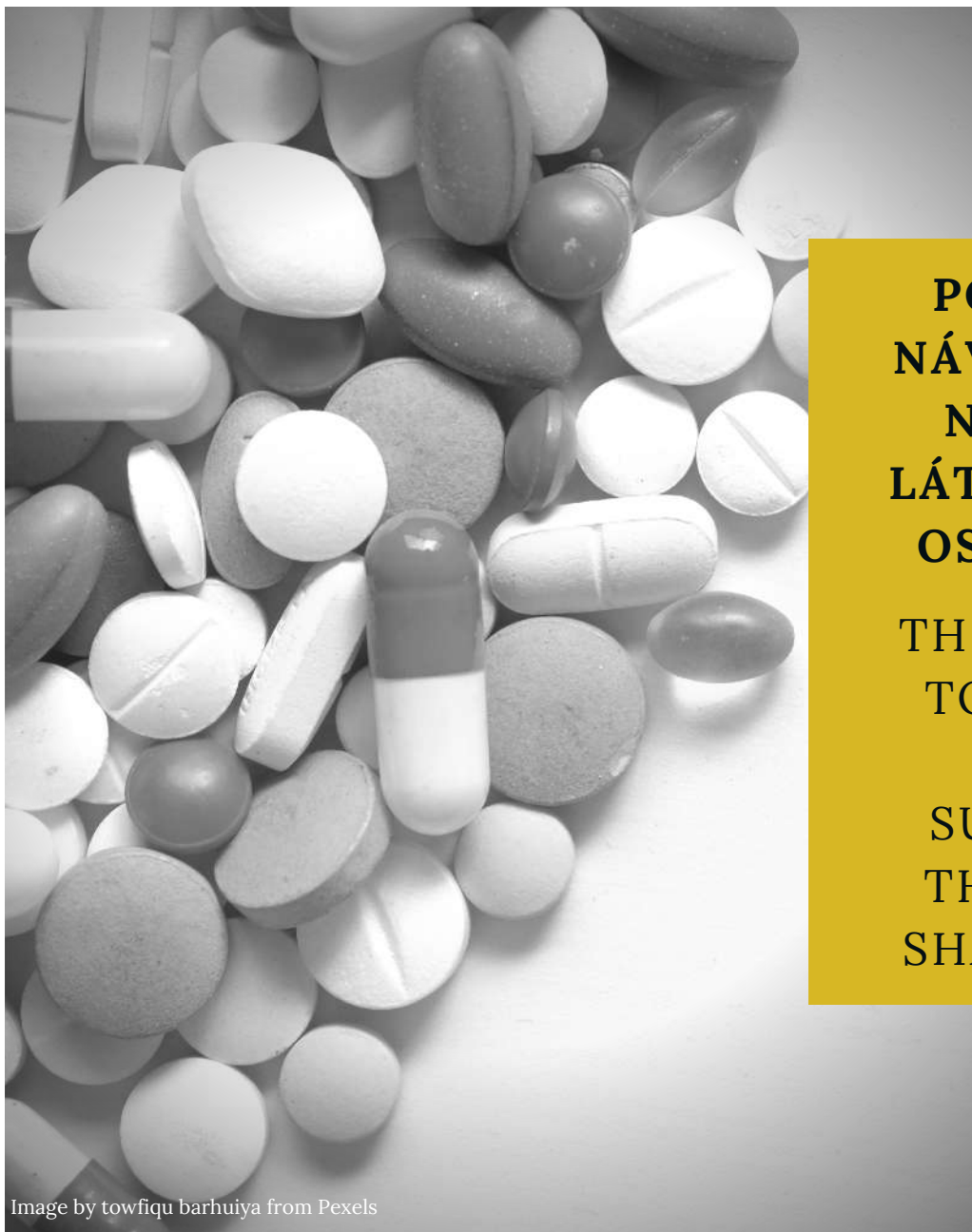


Image by towfiq barhuiya from Pexels

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH ZÁKONA O NÁVYKOVÝCH LÁTKÁCH TERČEM OSTRÉ KRITIKY

THE AMENDMENT TO THE ACT ON ADDICTIVE SUBSTANCES IS THE TARGET OF SHARP CRITICISM

V rámci pozměňovacích návrhů se do novely zákona o návykových látkách, jež se dotýká také zákona o léčivech, dostala úprava tzv. RX online, tedy zásilkového výdeje léčivých přípravků na předpis. Úprava sleduje evropský trend v možnosti online objednání těch léčivých přípravků, které doposud patřily výhradně do kamenných lékáren. V praxi by tak bylo možné si léčiva na předpis objednat společně s nákupem či elektronikou, dispenzaci by nahradily informační letáčky o užívání léčiva.

Proti úpravě se, stejně jako v minulosti, staví praktikující farmaceuti a odborníci. Naproti tomu, navrhovatelé úpravy, vč. bývalého ministra zdravotnictví, Adama Vojtěcha, novelu vítají. Proti sobě tak stojí dvě naprosto odlišné vize toho, jak by mělo lékárenství v následujících letech vypadat.

As part of the amendments, the amendment to the Act on Addictive Substances, which also affects the Act on Drugs, included an amendment to the so-called RX online, i.e. the possibility of mailing of prescription medicines. The amendment follows the European trend in the possibility of ordering online medicines, which until now belonged exclusively to pharmacy stores. In practice, it would be possible to order prescription drugs together with the purchase or electronics, dispensation would be replaced by information leaflets on drug use.

As in the past, practicing pharmacists and professionals oppose the adjustment. In contrast, the proponents of the amendment, incl. former Minister of Health, Adam Vojtěch, welcomed the amendment. Thus, there are two completely different visions of what a pharmacy should look like in the coming years.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Konkurenční doložka uzavřená se zaměstnancem

Předpokládají-li účastníci konkurenční doložky, že po uzavření dohody mohou nastat takové okolnosti, za nichž zaměstnanec reálně nezíská informace, které mají povahu obchodního tajemství nebo jsou způsobilé získat konkurenčnímu podnikateli v hospodářské soutěži výraznou výhodu a smysl a účel konkurenční doložky tak nemusí být naplněn, je tento důvod často sjednáván jako důvod pro odstoupení od konkurenční doložky. Ujednání, které ponechává na „volném uvážení“ zaměstnavatele, zda zaměstnanec takové informace získal, však dle Nejvyššího soudu požadavkům právní jistoty nevyhovuje, neboť se jedná o obdobnou situaci, jako kdyby zaměstnavatel měl možnost od konkurenční doložky odstoupit „bez uvedení důvodu“, což je pro rozpor se zákonem neplatné. Lze tedy jediné doporučit, aby zaměstnavatelé ve světle této nové judikatury věnovali pozornost důvodům, které pro odstoupení od konkurenční doložky mají se zaměstnanci sjednány, neboť uvedené může mít za následek faktickou nemožnost platného využití sjednaného důvodu pro odstoupení.

Competition clause with employee

If the participants in a non-compete clause assume that circumstances may arise after the conclusion of the agreement that the employee does not obtain information that is a trade secret or capable of gaining a significant competitive advantage and meaning and purpose of the non-compete clause may not be fulfilled, this reason is often negotiated as a reason for withdrawing from the competition clause. However, according to the Supreme Court, the arrangement, which leaves it to the "discretion" of the employer whether the employee obtained such information, does not meet the requirements of legal certainty, as this is a similar situation when the employer would have the option to withdraw from the competition clause "without giving a reason", which is invalid for violation of the law. It can therefore only be recommended that, in the light of that new case law, employers pay attention to the reasons which are agreed with employees for withdrawal from the competition clause, as this may result in the factual impossibility of validly using the agreed ground for withdrawal.

Smluvní pokuta v pracovněprávních vztazích

Smluvní pokutou lze v pracovněprávních vztazích utvrdit toliko závazek zaměstnance z konkurenční doložky sjednané ve smyslu ustanovení § 310 odst. 1 Zákoníku práce o tom, že se zaměstnanec po určité době po skončení zaměstnání, nejdéle však po dobu 1 roku, zdrží výkonu výdělečné činnosti, která by byla shodná s předmětem činnosti zaměstnavatele nebo která by vůči němu měla soutěžní povahu. Ujednání smluvní pokuty k utvrzení jiných závazků, ať již zaměstnance nebo zaměstnavatele, je ustanovením § 346d odst. 7 Zákoníku práce zakázáno. Odchýlí-li se smluvní strany od uvedeného zákazu, k ujednání o smluvní pokutě se dle nedávného rozhodnutí Nejvyššího soudu nepřihlíží.

Contractual fine in labor relations

In employment relations, a contractual penalty can only ensure the employee's obligation from a competition clause agreed in accordance with the provisions of Section 310, Paragraph 1 of the Labor Code so that the employee will refrain from performing a gainful activity which would be identical with the subject of the employer's activity or which would have a competitive nature towards him for a certain period after the termination of employment, but for a maximum period of 1 year. The provision of a contractual penalty to confirm other obligations, whether employee or employer, is prohibited by the provisions of § 346d paragraph 7 of the Labor Code. According to the recent Supreme Court ruling, if the Contracting Parties derogate from this prohibition, the agreement on the contractual penalty is not taken into account.

VYBRANÁ DŮLEŽITÁ SOUDNÍ ROZHODNUTÍ

SELECTED IMPORTANT CASE LAW

Ke srovnatelným podmínkám agenturních zaměstnanců

Nejvyšší správní soud se zabýval sporem mezi Státním úřadem inspekce práce a agenturou práce, která dočasně přidělovala zaměstnance do výrobního provozu. Úřad vytýkal dané agentuře neodůvodněné rozdílné zacházení s agenturními zaměstnanci ve vztahu ke kmenovým zaměstnancům. Spor spočíval v posouzení srovnatelnosti dvou skupin zaměstnanců na obdobných pracovních pozicích, na jedné straně zaměstnanců kmenových a na straně druhé zaměstnanců agenturních. Přidělování agenturní zaměstnanci měli nižší kvalifikaci, menší praxi a horší pracovní výsledky. Tento fakt může ovlivnit odměňování agenturních zaměstnanců a potenciální rozdíly v ohodnocení agenturních a kmenových zaměstnanců, přestože obě skupiny pracují na obdobných pracovních pozicích.

Z uvedeného vyplývá, že srovnatelnost mzdových podmínek ve smyslu § 309 odst. 5 Zákoníku práce, mezi agenturními a kmenovými zaměstnanci neznamena, že na obdobných pracovních pozicích musí být zaměstnanci těchto dvou skupin odměňováni bezpodmínečně stejně, ale znamená to, že pokud jsou na obdobných pozicích odměňováni rozdílně, musí k tomu existovat ekonomicky racionální a obecně pochopitelné důvody, spočívající v rozdílech v přínosu té či oné kategorie pracovníků pro jejich zaměstnavatele (resp. pro uživatele).

On comparable conditions of agency employees

The Supreme Administrative Court dealt with the dispute between the State Labor Inspection Authority and the labor agency, which temporarily assigned employees to the production operation. The Office criticized the agency for the unjustified difference in treatment between agency staff and regular staff. The dispute consisted of assessing the comparability of two groups of employees in similar positions, on the one hand, regular employees and on the other hand agency employees. Seconded agency staff had lower qualifications, less experienced, and poorer work results. This fact may affect the remuneration of agency workers and potential differences in the valuation of agency and regular employees, even though both groups work in similar positions.

It follows from the above that the comparability of wage conditions within the meaning of § 309 par. 5 of the Labor Code, between agency and regular employees, does not mean that employees of these two groups must be remunerated equally in similar positions, but it means that if they are in similar positions remunerated differently, there must be economically rational and generally understandable reasons for this, consisting in differences in the contribution of one or another category of workers to their employers (or users).

FORLEX s.r.o., advokátní
kancelář / attorneys-at-law

IČO / ID NO: 042 75 705

www.forlex.cz

OSTRAVA

Poděbradova 2738/16

702 00 Ostrava

Tel. +420 596 110 300

BRNO

Jana Babáka 2733/11

612 00 Brno

Tel. +420 530 506 205